



**RO**  
română



**RUS**  
rusă

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia.

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seacă, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [*Amygdalus communis* L.], alune de pădure [*Corylus avellana*], nuci [*Juglans regia*], nuci pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], anacard [*Anacardium occidentale*], nuci de Brazilia [*Bertholletia excelsa*], fistic [*Pistacia vera*], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [*Macadamia ternifolia*] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO<sub>2</sub>

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

### Я алергичен(а) на ...

<i>gătit</i>	<b>варёный</b>
<i>neprelucrat</i>	<b>сырой</b>
<i>proaspăt</i>	<b>свежий</b>
<i>uscat</i>	<b>сушёный</b>

alcool	<b>алкоголь</b>
alimente condimentate	<b>приправа</b>
o alună americană	<b>орех</b>
o alune de pădure	<b>лесной орех</b>
ananas	<b>ананас</b>
anason	<b>анис</b>
anșoa	<b>анчоус</b>
ardei iute	<b>стручковый перец</b>
avocado	<b>авокадо</b>
banană	<b>банан</b>
batog	<b>пикша</b>
bere	<b>пиво</b>
biban	<b>окунь</b>
brânză	<b>сыр</b>
brocoli	<b>броколи</b>
busuioc	<b>базилик</b>
cacao	<b>какао</b>
caisă	<b>абрикос</b>
calcan	<b>камбала</b>
capșuni	<b>клубника</b>
cardamon	<b>кардамон</b>
carne	<b>мясо</b>
cartofi	<b>картофель</b>
castane	<b>каштан</b>
castraveci;	<b>огурец</b>
castravete	
ceapă	<b>лук</b>
cicoare	<b>цикорий</b>
chimen	<b>фэнхель(семя); тмин</b>
cimbru	<b>чабрец; тимьян</b>
ciocolată	<b>шоколад</b>
cireșe	<b>черешня; вишня</b>
ciuperci	<b>шампиньон</b>
cocos	<b>кокос</b>

cod	<b>треска</b>
coriandru	<b>кориандр</b>
crab	<b>краб</b>
crap	<b>форель</b>
crevete	<b>креветка</b>
curmală	<b>финик</b>
curry	<b>карри</b>
despărțit	<b>крапива</b>
o dioxid de sulf	<b>диоксид серы</b>
drojdie	<b>дрожжи</b>
o făină	<b>мука</b>
fasole	<b>фасоль</b>
o fistic	<b>фисташка</b>
ghimbir	<b>имбирь</b>
o gluten	<b>глутен</b>
grapefruit	<b>грейпфрут</b>
o grâu	<b>пшеница</b>
o grâu mare	<b>камут</b>
grâu negru	<b>гречиха</b>
o grâu spelt	<b>разновидность пшеницы</b>
gutui	<b>айва</b>
hamsie	<b>анчоус</b>
hering	<b>сельдь</b>
homar	<b>омар</b>
iuți	<b>приправа</b>
kiwi	<b>киви</b>
lămâi	<b>лимон</b>
o lapte de vacă	<b>молоко (коровье)</b>
leuștean	<b>любисток лекарственный</b>
linte	<b>чечевица</b>
mac	<b>мак</b>
mălai	<b>кукуруза</b>
mango	<b>манго</b>
măr	<b>яблоко</b>
o măr pădureț	<b>рак</b>
mărar	<b>укроп</b>
marțipan	<b>марципан</b>
mazăre	<b>горошина</b>
mentă	<b>перечная мята</b>
midii	<b>мидия; ракушка</b>
miel	<b>ятнёнок; барашек</b>
miere	<b>мед</b>
miez de nucă	<b>мускатный орех</b>
o migdală	<b>миндаль</b>
morcov	<b>каротель; морковь</b>
o muștar	<b>горчица</b>
o nucă	<b>орех</b>
o nucă de acaju	<b>кешью</b>
o nucă de Brazilia	<b>ядро амереканского ореха</b>
o nuci	<b>грецкий орех</b>
o nuci de macadamia	<b>австралийский орех</b>
o nuci pecan	<b>орех пекана</b>

oaie (carne)	<b>баранина</b>
oregano	<b>ореган</b>
orez	<b>рис</b>
o orz	<b>ячмень</b>
o ouă	<b>яйцо</b>
o ovăz	<b>овес</b>
papaya	<b>папайя</b>
paprika	<b>перец</b>
pară	<b>груша</b>
pătrunjel	<b>петрушка</b>
pelin	<b>шалфей</b>
pepene galben	<b>дыня</b>
o pește	<b>рыба</b>
piersică	<b>персик</b>
piliniță	<b>полынь</b>
pipere	<b>болгарский перец; черный перец</b>
plante medicinale	<b>травы</b>
porc (carne)	<b>свинина</b>
portocală	<b>апельсин</b>
prune	<b>слива</b>
pui (carne)	<b>куриное мясо</b>
roșii	<b>помидор</b>
sardea	<b>анчоус</b>
scortșoară	<b>корица</b>
scrumbie albastră	<b>макрель</b>
o secară	<b>рожь</b>
semințe de floarea soarelui	<b>семечки</b>
smochină	<b>инжир</b>
o soia	<b>соевый боб</b>
somon	<b>лосось</b>
sovârv	<b>майоран</b>
spanac	<b>шпинат</b>
stridie	<b>устрица</b>
struguri	<b>яблоград</b>
o sulfți	<b>сульфит</b>
o susan	<b>сезамное семя</b>
tarhon	<b>эстрагон; тархун</b>
o țelină	<b>сельдерей</b>
ton	<b>тунец</b>
usturoi	<b>чеснок</b>
vanilie	<b>ваниль</b>
vin	<b>вино</b>
vită (carne)	<b>говядина, телятина</b>
?	<b>виноградная улитка</b>